

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 19 (1897)  
**Heft:** 28  
  
**Anhang:** Beilage zu Nr. 28 der Schweizer Frauen-Zeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Beim Beginn des zweiten Semesters erlauben wir uns, zum Abonnement auf die

## „Schweizer Frauen-Zeitung“

mit ihren zwei monatlich erscheinenden

### — Gratisbeilagen —

Für die Kleine Welt und

Koch- und Haushaltungsschule

freundlichst einzuladen. Unsere treu bewährten Leserinnen erlauben wir, unser gemeinsames Organ auch fernerhin ihren Freunden bekannt zu machen und zum Abonnement angelegentlich zu empfehlen.

St. Gallen, Anfang Juli 1897.

Mit Hochschätzung!

Redaktion und Verlag

der „Schweizer Frauen-Zeitung“.

### Das Maschinenkind. \*)

**I**ch bin nun schon zwölf Jahre alt,  
Und doch so schwach und klein,  
Die Wangen bleich, die Lippen blau,  
Wie könnt' es anders sein?

Noch zählte ich acht Sommer kaum,  
Mußt' ich verdienen gehn,  
Mußt' dort in dem Maschinenhaus  
Stets auf die Spindeln sehn.

Stand da gebannt Jahr und Tag  
Und Tag und Nächte gleich;  
Drum welkten mir die Lippen blau  
Und meine Wangen bleich.

Durft' nimmer mich der Blumen freun,  
Nicht trinken Sonnenschein;  
Drum schwellen meine Knie auf,  
Und ich bin schwach und klein.

O, ihr dort, Schäflein, auf der Flur,  
Hüpft munter hin und her;  
Ach, welch ein Glück in freier Luft:  
Daß ich ein Lamm doch wär!

Ihr Vöglein hauset dort im Wald  
Und singet durch den Hain;  
Schwingt frei euch durch den Himmelsraum:  
Dürft' ich ein Vogel sein!

Doch bin ich ja ein armes Kind,  
Muß ins Maschinenhaus,  
Und bis die Abendglocke tönt,  
Darf nimmer ich hinaus.

Und dann auch bin ich noch nicht frei,  
Soll in die Schule gehn,  
Mit mattem Aug' und müdem Leib':  
Was sollt ich da verstehen?

Soll lesen noch von Seligkeit,  
Von einem guten Gott:  
Es treibt mit dem Maschinenkind  
Die Menschenliebe Spott.

Der Vater geht zur Schenke hin,  
Die Mutter schlürft Kaffee;  
Ich aber muß verdienen gehn,  
Und mir ist doch so weh.

\*) Aus dem Appenzellerboten vom Jahre 1839.

### Ein königliches Wort.

Ueber das vielbedeutende Kapitel „Erziehung“ ließ sich der König von Schweden kürzlich folgendermaßen vernehmen: „Auf die Erziehung zur Selbstständigkeit lege ich das größte Gewicht. Die Anlehnung zum selbstständigen Denken, Forschen, Studieren und Arbeiten ist unendlich wichtiger als das Beibringen von vielerlei Wissen, das man mechanisch einpaukt. Wenn wir in Schweden in den Zeitungen viel weniger Klagen über Verwahrlosung der Jugend und Zunahme der Zahl der jugendlichen Verbrecher hören, so verdanken wir dies in erster Linie unserem Festhalten an einem bewährten Erziehungssystem durch das Elternhaus, die Schule und die Lehrer. Die Erziehung zum Selbstdenken, Selbststudieren, Selbständigsein, ist eben Charaktererziehung und Sittenbildung; das andere ist äußeres Paradeputz für Schulprüfungen, bloßer Firnis und ein Lach, der bald verwischt und abgetragen sein wird.“

Glücklich das Land, in dem von oben herab, also an maßgebender Stelle, solche Grundsätze proklamiert und durchgeführt werden.

### Abgerissene Gedanken.

Der größte Feind des Menschengeschlechts ist der Mensch in seinem Unverstand.

Wer die Naturgesetze beherrschen will, muß sich ihnen unterordnen.

Die meisten Menschen wissen zu raten, aber die wenigsten wissen zu folgen. M. Zbarsky.

### Briefkasten der Redaktion.

**Ausbedürftige in S.** Wir möchten Ihnen sehr anraten, Ihre eigenen Bad- und Wickeltücher in die Anstalt mitzunehmen, wenigstens was den Bedarf an wollenen Tüchern und Decken anbelangt. Lingen besitzt wohl eine jede gutgeleitete Anstalt in genügendem Vorrat, so daß man für jeden Einzelfall auf gründlich gereinigte, frische Wäsche sollte rechnen können. Anders ist es mit den Wolltüchern und Decken, die in der nötigen Menge angeschafft, ein großes Kapital repräsentieren. Wenn der Widel seinen Zweck erfüllt, so laugt er mit dem hervorgerufenen Schweiß die ausgelebten Krankheitsstoffe in sich ein, und dies bedingt eine nachherige gründliche Reinigung. Daß die zu den Wideln gewöhnlich verwendeten Wolldecken nicht jedesmal gewaschen werden, liegt auf der Hand. Sogar am gründlichen Auskühlen und Austrocknen wird es etwa fehlen, wenn schlechtes Wetter eintritt, und der Bedarf an Widel-tüchern groß und der Vorrat etwa zu klein ist. Viel zweckmäßiger als die dicht gewebten Wolldecken, die sich dem Körper nur selten gut anschließen, sind die aus grober, naturfarbener Wolle mit dicken Holznapeln gestrichen Decken. In einer Breite von  $\frac{1}{2}$  bis  $\frac{3}{4}$  Metern und einer Länge von 3 bis 5 Metern hergestellt, werden sie das denbar zweckmäßigste Widelmaterial abgeben. (Das Muster wird aus verjagten, glatten und krausen Carreaux gestrichen, sechs Maschen glatt, sechs kraus, sechs Gänge hoch und dann verjagt. Die Decke ist durch dieses Muster vor dem einseitigen Verziehen geschützt.) Zwei solcher Decken von der ausreichenden Länge ergeben die zweckmäßigste Decke für einen Ganzwidel, wo ein jedes Bein für sich gewickelt und die Beweglichkeit in feiner Weise gehemmt ist. Die Art von Decken legt sich der Körperform ganz schmieglam an, so daß keine schlechtgeschüttelten Stellen entstehen, auch sind sie sehr leicht durch Waschen, Lüften und Sonnen rein und weich zu erhalten. Man zieht sie in feuchtem Zustande nach jeder Richtung aus und wiederholt dies mehrmals, bis sie trocken und ganz locker geworden sind. Solche Decken brauchen auch nicht zur allgemeinen Badewäsche gegeben zu werden, sondern man wäscht sie nach dem Gebrauch in kaltem, mit etwas Salmiakgeist vermishtem Wasser aus und trocknet sie wie angegeben. So behandelt, bleiben sie jahrelang weich und geschmeidig. Die Anfertigung solcher Wideltücher ist eine Arbeit, die leicht in Erholungs- oder Bauderstunden ausgeführt werden kann; sie strengt weder die Augen noch die Nerven an und macht keinen Anspruch an gute Beleuchtung, d. h. man braucht die Augen nicht dazu. Ein Satz solcher Wideltücher verschiedener Dimensionen sollte in jedem Hause zur Disposition stehen, wo eine einfältige, hygienisch gebildete Hausmutter das Regiment führt. Wo man die Grundbegriffe der Gesundheits- und Krankenpflege kennt, wo man den Anspruch erhebt, gegebenenfalls sich von einem auf der Höhe der Zeit stehenden Arzte be-

raten zu sehen, da gehört eine Auswahl von richtig gefertigten Bad- und Wickeltüchern zum unentbehrlichen, sich von selbst verstehenden „eiserne Bekleid“ in der Hausapotheke. Mit der Anfertigung solcher Wideltücher könnte auch mancher, sonst Erwerbsunfähige eine leichte Arbeit an die Hand gegeben werden.

**N. N.** An der Verlobungsfeier nehmen die näheren Familienglieder teil: Die Eltern, Großeltern und älteren Geschwister der Brautleute. Haben die Verlobungsringe zugleich als Ehrengabe zu dienen, so beschafft beide der Bräutigam, und zwar kauft er sie nicht im Weissen der Braut. Zur Verlobung beschenkt der Bräutigam die Braut nur mit Blumen; das eigentliche Brautgeschenk wird im Verlaufe der Brautzeit oder auf den Hochzeits-tag gegeben (das Brautkleid, Schmuck etc.). Je nach den Verhältnissen nimmt die Braut von ihrem Verlobten nur den Ring und sein Bild entgegen und läßt sich über die ganze Brautzeit nur mit Blumen beschenken, ohne aber ihrem Bedürfnisse, den Verlobten mit allerlei seinen abgelauchten Wünschen entsprechenden Gegenständen zu überreichen, Schranken zu setzen. Eine allgemein gültige gesellschaftliche Norm in diesen Dingen gibt es nicht, und soll es nicht geben; da sind immer die Verhältnisse und persönlichen Wünsche und Bedürfnisse auszusprechen, und ein jedes der Verlobten wird es sich angelegen sein lassen, diesbezügliche Flug zu verfolgen oder zu vermeiden, mit welcher Art des Vorgehens dem andern Teil am meisten dienlich ist. In der Stadt braucht man sich gar nicht an bestimmte Normen zu halten, auf dem Lande dagegen entscheidet aus diesen oder jenen Rücksichten oft der Ortsgebrauch.

**Frau L. M. in J.** Wenn ein Kind innert dem Zeitraum von acht Wochen sich in den neuen Verhältnissen noch nicht acclimatieren konnte; wenn es schweißig ist, schlecht schläft und fortgesetzt nicht bei gutem Appetit ist, so muß angenommen werden, daß die Verhältnisse ihm nicht passen, und wenn selbe anscheinend viel besser sind als diejenigen, aus denen es weggenommen wurde, und es muß wenigstens versuchsweise ein Wechsel vorgenommen werden. Man darf eben nicht vergessen, daß an der Nahrung und Kleidung allein nicht alles liegt; denn auch die geistige Atmosphäre übt einen gewaltigen Einfluß aus. Es mag oft mit Nahrung, Kleidung und Unterkunft ganz knapp bestellt sein; wenn aber das Kind sich recht dabei fühlt und fröhlich aufatmet, wenn das Leben warm in ihm pulst, so blüht es auf und gebeit über Erwarten. Die harmlose Fröhlichkeit ist die Sonne am häuslichen Horizont; sie erwärmt die Herzen und schafft gesundes Blut. Fehlt es der Kleinen bei Ihnen vielleicht an dieser Lebensbedingung?

**Frl. S. F. in N.** Sobald Sie in Stellung sind, haben Sie nicht nur auf die Wünsche Ihrer Brotherrschafft Rücksicht zu nehmen, sondern Sie müssen Ihre Augenmerk darauf richten, diese Wünsche zu erraten, ihnen zuvorzukommen. Wenn Sie sich über die gewöhnlichen Dienstboten erheben, wenn Sie nicht zu tiefen gezählt werden wollen, so dürfen Sie nicht auf Befehle warten, sondern Sie müssen Ihres Amtes so walten, daß keine Befehle nötig sind, daß aus freiem Willen und durch eigene Initiative dasjenige bereits getan ist, was erst hätte befohlen werden müssen. Zu solcher Dienstleistung benötigen Sie aber der Herzenswärme, nicht bloß der trockenen Pflichterfüllung. Und wer wirklich mit dem Herzen dient, der wird niemals als bloßer „Dienstbote“ betrachtet werden; denn was vom Herzen kommt, das geht zum Herzen.

### Appetitlosigkeit.

82] Herr Dr. Jürgens in Werl i. W. schreibt: „Von Dr. Hommel's Hämatothen habe ich sehr viele gute Wirkungen gesehen. Es wird selbst von Säuglingen gut getragen und regt oft geradezu wunderbar den Appetit an.“ Depôts in allen Apotheken.

Hand- und Maschinen- Stickereien	Rideaux * Gestickt u. Guipure
Zürcher & Zollikofer, St. Gallen, Grabenhof	Mouchoirs aller Art. [83]
Mustersendungen bereitwilligst.	

### Manche teure Badereise

328] könnte oft bei rechtzeitigem Gebrauch von **Golliez' Eisencognac** erspart werden. Seine gute Wirkung bei Bleichsucht, Blutarmut, Schwächezuständen etc. ist weltbekannt und von vielen Ärzten und Professoren anerkannt. Allein echt mit der Marke „2 Palmen“ à Fr. 2.50 und Fr. 5.— in allen Apotheken.

Hauptdepot: **Apotheke Golliez in Murten.**

### Zur gefl. Beachtung!

Schriftlichen Auskunftsbegehren muss das Porto für Rückantwort beigelegt werden. Offerten, die man der Expedition zur Beförderung übermitteln, muss eine Frankaturmarke beigelegt werden. Auf Inserate, die mit Chiffre bezeichnet sind, muss schriftliche Offerte eingereicht werden, da die Expedition nicht beauftragt ist, von sich aus die Adressen anzugeben. Es sollen keine Originalzeugnisse eingesandt werden, nur Kopien. Photographen werden am besten in Visitenformat beigelegt. Inserate, welche in der laufenden Wochennummer erscheinen sollen, müssen spätestens je Mittwoch vormittag in unserer Hand liegen.



### Sterilisierte Alpenmilch.

Berner Alpen-Milchgesellschaft.

Von den höchsten wissenschaftlichen Autoritäten als **bestes und einfachster Ersatz für Muttermilch** warm empfohlen. [258] In Apotheken, oder direkt von Stalden, Emmenthal, zu beziehen.

Erprobteste und bestbewährte  
**Kindermilch.**

Ein einfaches, praktisch erfahrendes **Fräulein**, das über beste Zeugnisse und Empfehlungen verfügt, und welches einen Haushalt tadellos zu besorgen versteht, sucht einen passenden Wirkungskreis als Haushälterin, als Stellvertreterin der Hausfrau oder zur Besorgung und Erziehung von Kindern. Die Bewerberin ist sehr arbeitsfähig auf jedem häuslichen Gebiete und ist gediegenen Charakters und würde das ihr geschenkte Vertrauen bestens rechtfertigen. Offerten unter Chiffre H 666 befördert die Expedition. [666]

Eine anständige, nette Tochter, die Lust hätte, in einer bessern Café-Brasserie der französischen Schweiz zu servieren, um gleichzeitig die Sprache zu lernen, findet hiezu beste Gelegenheit. Eintritt baldigst.  
Offerten unter Chiffre F V 664 befördert die Expedition. [FV 664]

Eine ehrbare Tochter oder Witwe, die ein einfaches, bürgerliches Hauswesen tadelloß zu besorgen versteht und mit dem Nähen von Hand und Maschine durchaus vertraut ist, findet gute Stelle als Haushälterin in einer guten, kleinen Familie. Für die grobe Arbeit ist eine zu beaufsichtigende Hilfe da. Keine Kinder. Gute Referenzen sind durchaus nötig. Anmeldungen unter Chiffre Ch 600 befördert die Expedition. [600]

### Eine nette Tochter

von gutem Charakter, beider Sprachen mächtig, im Nähen, Sticken, Bügeln und Servieren bewandert, sucht Stelle als **Zimmermädchen** od. als **Ladentochter**. Gefl. Offerten an die Exp. [665]

### Gesucht:

eine anständige, nette Tochter in eine bessere Weinwirtschaft zur Stütze der Hausfrau. Wenn gewünscht, gründliche Anleitung im Kochen, Familienanschluss. Offerten beliebe man zu richten an Frau **Lina Dahinger**, z. Jakobsbrunnen, Rorschach. [667]

### Gesucht:

per sofort ein treues, williges **Kinder-mädchen** zu einer Privatfamilie nach St. Gallen. [655]  
Offerten befördert die Exped. d. Bl.

Eine Tochter, deutsch und französisch sprechend, in der Lingerie tüchtig, sucht Stelle als [654]

### Zuschneiderin

oder auch für den Ladenservice. Offerten sub Chiffre Z 654 befördert die Expedition d. Bl.

### Gesucht:

in ein Herrschaftshaus nach Zürich ein junges, braves, williges **Mädchen** als Stütze der Hausfrau. Dasselbe müsste Zimmerdienst versehen und würde ihm mütterliche Pflege zu teil. [670]  
Offerten unter Chiffre L II 670 an die Expedition d. Bl.

### Gesucht:

für sofort ein ordentliches Mädchen von ca. 17 Jahren zu zwei Kindern. Offerten unter Chiffre K 645 an die Expedition d. Bl. [645]

### Gesucht:

eine brave Tochter zum Servieren in einen Gasthof der Urschweiz zu sofortigem Eintritt. Offerten unter Chiffre M 669 befördert die Exped. [669]

### Gesucht:

nach auswärts von einzelner, leidender, sorgfältiger Bedienung und zeitweilig Pflege bedürftiger Dame ein **gesundes**

### evangel. Fräulein

mit besserer Schulbildung aus guter Familie. Verlangt wird freundl. ruhiger gedieg. Charakter, Pflichttreue u. wirkl. Zufriedenheit mit stillem Leben, leicht. Zimmerarbeit, Frisieren, Fertigkeit im Nähen und Flecken. Erwünscht ist einige Kenntnis des Kleidermachens. Geboten wird: sehr gute, rücksichtsvolle Behandlung, persönlicher Anschluss, freie Station, hohes Gehalt. Eintritt nach Uebereinkunft. Selbstgeschriebene Offerten mit Angabe über seith. Thätigkeit, Alter und Verhältnisse, nebst Zeugnisabschriften, womöglich mit Photographie, die zurückgeschickt werden, unter Chiffre M 551 G durch **Rudolf Mosse, St. Gallen**.

## Knabeninstitut Grandinger

Neuveville vorm. Morgenthaler Franz. Schweiz.  
bei Neuenburg. gegründet 1864.  
Beste Gelegenheit, französisch und englisch sprechen u. korrespondieren zu lernen. Gute Pflege, nur mässige Preise. — Erfolg garantiert. [477]

## Frauen-Arbeitsschule St. Gallen.

Am 6. September 1897 beginnen folgende Kurse:

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Handnähen und Flecken | täglich 8—12 und 2—5 Uhr |
| 2. Maschinennähen        | „ 8—12 „ 2—5 „           |
| 3. Kleidermachen         | „ 8—12 „ 2—5 „           |
| 4. Sticken               | 6 halbe Tage per Woche.  |
| 5. Wollfach              | 4 „ „ „ „                |
| 6. Flecken               | 4 „ „ „ „                |
| 7. Bügeln                | 4 „ „ „ „                |
| 8. Knabenkleiderkurs     | 4 Nachmittage „ „        |
| 9. Nähstube              | 2 Abende „ „             |
| 10. Zuschneiden          | 2 „ „ „ „                |
| 11. Nähschule            | 3 „ „ „ „                |

Schulgeld: 1, 2 und 3 Fr. 20.—; 4 und 7 Fr. 10.—; 5, 6 und 8 Fr. 5.—; 9, 10 und 11 Fr. 2.—.  
Anmeldungen nimmt **Fräulein Ida Kleb**, Vorsteherin der Frauen-Arbeitsschule, entgegen. [668]

Die Kommission.

## Kinderheim „Grossmatt“

im Aegerithal. [663]

Station für erholungsbedürftige Kinder. Das ganze Jahr geöffnet. Prachtige Lage. Schöne Wohn- und Schlafräume. Badezimmer. Privatunterricht. Aerztlicher Leiter: Herr **Dr. Hürlimann**, Besitzer der Erholungsstation am Aegerisee. (OF 2443) **J. Nussbaumer-Iten**, Lehrer, Propr.

## Hotel und Soolbad Drei König

— Rheinfelden. —

Schöne Lage. — Mässige Preise. — Prospekte gratis.

**R. Kalenbach**, Besitzer.

508]

Toggenburg

Kt. St. Gallen

## Wattwil.

Die Tit. Sonntagsgesellschaft empfiehlt einen Sommeraufenthalt bei bescheidenen Ansprüchen in den Bergen Wattwils (700—1100 Meter Höhe). Pensionspreis Fr. 2.—, 2.50 und 3.— per Tag. — Anmeldungen und Auskunft bei Herrn Hauptmann **Mettler-Arbenz**. (M 278 G) [470]

Kt. St. Gallen

Toggenburg

## 1500 Met. Lenzerheide. Graubünden.

An der Engadiner-Davoser Route. 2 event. 3 Std. Fahrzeit nach und von Chur.

Klimatischer Höhenkurort

## Hotel Lenzerhorn

Unmittelbar an selten schönen Waldungen, in äusserst ruhiger, staubfreier Lage. Grosse, freundliche Zimmer, gedeckte Veranda, Speisesaal, Lesesalon, Restaurant. Mittelpunkt der lohnendsten Bergtouren, namentlich des Lenzer- und Stätzerhorns und des Arosers Rothorns etc. See mit Gondelfahrt. Post- und Telephonbureau in nächster Nähe. Mässige Preise. Es empfiehlt sich [622]

**P. Margreth-Simeon**.

Hotel und Pension

## Seebodenalp, Rigi.

1030 Meter über Meer. 1 Stunde ob Küssnacht (oder Immensee), Kt. Schwyz. Unübertreffliche Lage. Luft-, Milch- und Molkenkurort. Bäder und Douchen. Pensionspreis (Zimmer inbegriffen) Fr. 5. Logis von Fr. 1.50 bis 2.—. Prospekte gratis. [652]  
Telephon. **J. A. Seeholzer**, Besitzer.

## Hotel und Pension Pilatus, Alpnach-Stad am Vierwaldstättersee.

Herrliche Lage. Günstige Verbindungen für Ausflüge mit Dampfschiff, Pilatus- und Brünigbahn. Pensionspreis von 5 Fr., Logis von Fr. 1.50 an. [610]

## HOTEL KLIMSENHORN auf dem Pilatus

(40 Betten).

Billige Preise. — 20 Minuten von der Eisenbahnstation Pilatus-Kulm.

Bestens empfiehlt sich der neue Besitzer:

**G. Müller-Britschgy** (Mitbesitzer v. Hotel Furka — Furka-Passhöhe).

## Endlich gefunden!

Ein Universalmittel zur Vertilgung der Schaben, Motten, Flöhe, Wanzen und Ameisen etc. Zu beziehen durch **Hans Schatzmann** in **Leuzburg**, Aargau. Preis per Flacon 90 Cts. und Fr. 1.50. [538]

## Verlobte finden solide, billige Bedienung bei riesiger Auswahl in ganzen Ausstauern. Salon-, Wohn-, Schlafzimmer-Einrichtungen Möbel

für jeden Bedarf zu jeder Preislage. Renommirtes, altbekanntes Geschäft. Weit ausgedehnter Kundenkreis seit 33 Jahren. Franko Zusendung per Bahn. [496]

**A. Dinser**

Gewerbehalle z. Pelikan Schmiedg.-St. Gallen.

In Polstermöb. u. Betten wirkl. streng reelle Füll. u. solid. Arbeit.

## Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme

btt. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen

(ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [41]

**Bergmann & Co.**, Wiedikon-Zürich.

## Hausfrauen

wie Gold so blank

wird jedes Metall, welches mit



behandelt wird. [204]  
Generaldepot für die Schweiz:  
**Gebr. van Bärle**, Basel.

Neuzett. (H 980)

das beste Putzmittel der

## Fernseher

Verbesserte! den besten Feldstecher ersetzend, mit Etui, bequem in der Tasche zu tragen, versendet pr. Nachnahme à 3 Fr., feinste à 4 Fr. L. **Winiger**, Luzern. (H 1777 Lz) [623]

H. BRUPRACHER & SOHN ZÜRICH

Braut-Ausstattung in Heureka-Stoff



Verlangen Sie gefl. Muster & Prospekte

Patentirte [548]

## Heureka-Stoffe

schönster, solidester und modernster Stoff für

Leib- und Bettwäsche

Kinder-, Pensions- und Braut-

Ausstauern

in farbig für

Damenroben und Blusen

Herrren- und Knabenkleider

Stets neue Dessins.

**H. Brupbacher & Sohn**

Zürich.

## Sanatorium Ober-Waid A. G.

### Natur-Heilanstalt

zwischen Rorschach und St. Gallen, 640 Meter ü. M., herrlichst gelegen. Elegante Einrichtung. 80 Zimmer. Spelsaal für 200 Personen. Vorzügl. Kurtisch mit und ohne Fleisch. Waldpark. — Frächtige Ausflüge. Mässige Preise. Das ganze Jahr geöffnet. (H2241 G) [632]  
**San.-Rat Dr. Bilfinger**  
 (früher in Stuttgart).

## Soolbad Rheinfelden.

### Rheinsoolbad z. Schiff (Hotel und Pension).

Feines bürgerliches Haus; prächtig am Rhein gelegen. Durch gute Leistungen und die billigsten Preise althekannt und Kuranden und Passanten daher bestens empfohlen. [630]  
**Witwe L. Erny.**

## Appenzell Wolfhalden Schweiz

### Gasthof und Pension zum Friedberg.

Ruhige Lage, prachtvolle Aussicht auf den Bodensee, schattige Plätze, vorzügliche Küche, aufmerksame Bedienung. Pensionspreis von Fr. 3.50 bis Fr. 5.— (M 414 G) [560]  
**A. Bernegger.**

BERN.

## Gasthof zum Eidg. Kreuz

(Familien-Hotel).

Fein eingerichtete Zimmer. Gute Küche. Elektrische Beleuchtung in allen Zimmern (wird nicht berechnet). — Zimmer von Fr. 1.50 bis 3.— per Bett. — Pensionspreis von Fr. 4.50 an per Tag. Portier am Bahnhof. (H 1858 Y) [523]

## Wasserheilanstalt und Sanatorium Buchenthal

510 M. ü. M. Kanton St. Gallen, Schweiz. Telefon. Eisenbahnstation Uzwil der Vereinigten Schweizerbahnen.

Die vollkommensten Einrichtungen für das gesamte Wasserheilverfahren, Elektrotherapie, Heilgymnastik, Massage, Wellenbäder, Schwimmbäder, elektrische Bäder, Dampfbäder, künstliche Kohlensäurebäder. — Diätetische, sowie Entziehungskuren. — Ruhige, geschützte Lage in schattigen, umfangreichen Parkanlagen; zahlreiche, abwechslungsreiche Spaziergänge in anmutiger Umgebung. Vorzügliche, gewissenhafte Verpflegung. Mässige Preise. — Prospekte gratis durch den [604]  
**Besitzer: J. Rogenmoser.**

Leitender Arzt: Dr. E. Perregaux, Nervenarzt in Basel.

## Pension Marx in Churwalden

bestgelegenes Haus, bietet den Tit. Pensionären guten bürgerlichen Tisch und gut eingerichtete Zimmer zu Fr. 3.50 bis 4.— (H 900 Ch) [629]  
**Geneigtem Zuspruch empfiehlt sich**  
**Witwe A. Marx.**

# Bündner Oberland.

Eines der schönsten Thäler des schweizerischen Alpenlandes mit best renommierten Hotels, Mineralbädern und Höhenkurorten. Sehr geeignet als Uebergangsstation nach dem Engadin. Schönste und direkteste Reiseroute von den bündnerischen Kurorten nach dem Vierwaldstättersee, Berner Oberland, Wallis und über den Lukmanier nach den italienischen Seen. — Täglich mehrfache Postverbindung: Reichenau-Flims-Ilanz oder Bonaduz-Versam-Ilanz, Andermatt-Göschenen via Oberalp, sowie Olivone-Biasca via Lukmanier.

### Mineralbäder:

Vals Lugnetz. Kurhaus Terme, Pension Albin, Pension Pizault.

Bad Peiden Lugnetz.  
 Tenigerbad bei Somvix.

### Höhenkurorte (1100—2000 m) und Passanten-Hotels:

Bonaduz: Hotel Post.  
 Reichenau: Hotel Adler.  
 Versam: Pension Signina,  
 Flims: Hotel und Pension Bellevue.

Waldhäuser: Kur- und Seebadanstalt, Hotel und Pension Segnes.

Laax: Pension Seehof.

Ilanz: H. Oberalp, Lukmanier, Rheinkrone, Rhätia.

Obersaxen: Hotel Piz Mundaun.

Brigels: Pension Fausta Capaul, Hotel u. Pension Kistenpass.

Truns: Hotel Tödi, Krone.

Disentis: Hotel und Kurhaus Disentiserhof, Hotel u. Pension Krone und Post.

Hospiz Lukmanier.

Sedrun: Pension Krone.

Tschamutt: Hotel Rheinquelle. [609]

# DISENTIS.

Luftkurort  
 1150 Meter ü. M.  
 Bündner Oberland

## Hotel und Kurhaus Disentiserhof.

In ruhiger Lage, mit schönster Gebirgsrundsicht, von prächtigem Waldpark umgeben. Terrassen und Spielplätze. 60 Zimmer und Salons. Gelegenheit zu einer leichten Wasserkur. Besonders empfehlenswert bei Blutmutter und Nervosität. Billige Pensionspreise. Täglich mehrfache Postverbindung mit Göschenen (Oberalp); Reichenau oder Bonaduz, und Biasca (Lukmanier). Hotelwagen nach allen Richtungen. [608]

**A. Condrau, Kurarzt und Besitzer.**

## Kurhaus Bocken, Horgen, Zürichsee.

Herbst- und Winterstation für Erholungsbedürftige.

## Koch- und Haushaltungskurse.

Der nächste Kurs von 8 Wochen beginnt den 1. Mai. (H 18 G) [69]

## Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten

liefert schnell, hübsch und billig  
**Buchdruckerei Merkur, St. Gallen.**

Kt. Luzern.

## SÖRENBERG

Stat. Schüpfheim  
 im Entlebuch.

1165 M. ü. M. Klimat. Kurort mit alkalischer Schwefelquelle in vorzüglich geschützter, waldreicher, staubfreier Lage, inmitten imposanter Alpenwelt, mit lohnenden Bergtouren auf Brienzler Rothorn, Gyswilerstock, Schratzen etc. etc. 2 Kurhäuser, eines neuerstellt, komfortabel eingerichtet, mit grossem Speisesaal, Lesezimmer, hohe, freundliche Zimmer, wovon die meisten heizbar, gute Betten. Reelle Weine und gute Küche, eigene Molkerei, vorzügliches Quellwasser. Bäder und Douchen. Post, Telegraph und Telefon im Hause. Pensionspreis Fr. 4.— bis 4.50. Juni und September Ermässigung. Hausdiener am Bahnhof Schüpfheim. Absteigequartier und Privatfuhrwerke im Bahnhofrestaurant Brün daselbst. Prospekte gratis und franko durch den Eigentümer: [644]  
 (H 1888 Lz) **Jos. Schmidiger-Lustenberger.**

## Arosa (Kt. Graubünden).

## Hotel und Pension Schweizerhaus.

(1800 Meter über Meer.)

In prachtvoller Lage am unteren See.

(Ma 3336 Z)

— Mässige Preise. —

[611]

Es empfiehlt sich bestens

**Aug. Greiner.**

## Kurort Eigenthal

am Fusse des Pilatus, Kt. Luzern, 3500 Fuss ü. M.

Ruhiger, ländlicher Aufenthalt. Reine Luft, geschützte Lage, schöne Spaziergänge mit prachtvollen Aussichtspunkten, naheliegenden Tannenwäldchen. Gute Küche. Reelle Weine. Milch und Molken. Bäder. **Telephon.** Billige Preise. (H 1530 Lz) [564]  
 Es empfiehlt sich bestens **Familie Burri.**

## Hängematten

für Kinder Fr. 3.20, 4.50

für Erwachsene Fr. 7.—, 11.—

extra stark, Fr. 17

## Franz Carl Weber

Spielwaren [638]

62 Bahnhofstrasse 62, Zürich.

Ich bin Herrn Popp noch heute für die vor 5 Jahren erfolgte Sendung meines Magenlebens innigst dankbar und empfehle daher dessen einfache, aber allen Verdauungsstörungen beizuhelfende, auch und Frageformular verfertigt J. F. Popp in Heide, Holstein, gratis. [288]  
 Frau Hofette Vorbach, Lehrerin, Matten, St. Bern.

**CHOCOLAT**  
 in Tafeln und in Pulver  
**SPRÜNGLI**  
 leicht löslicher reiner  
**CACAO**

(39) (H 238 Z)



Für die gute Küche, für den guten Tisch

**Herz's Nervin**, Kraftwürze, um warm oder kalt eine vorzügliche, kräftige **Fleischbrühe** nur mit Wasser herzustellen.**Herz's Suppenrollen** geben schmackhafteste, kräftigste, natürliche, nie ermüdende Suppen.**Herz's Haferflocken**, **Weizena**, **Céréaline**, **Rizena**, zur bequemen Bereitung feinsten und billigsten Speisen.**Herz's Kindermehle**, präp. **Hafer**, **Reiscrème**, **Gerstenschleim**, **Maiscrème** u. s. w., von ärztlichen Autoritäten empfohlen. [658]

Man verlange in allen besseren Handlungen meine Marken.

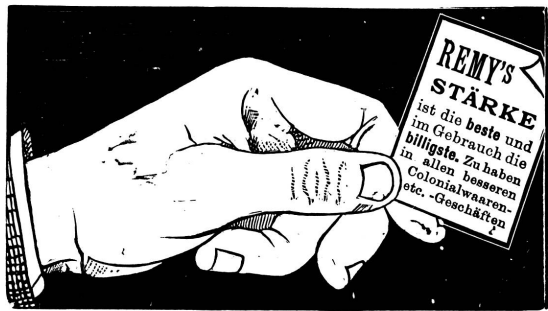
**M. HERZ, Präserven-Fabrik, Lachen a. Zürichsee.**951 Meter  
über Meer.**Luftkurort Vättis**Kanton  
St. Gallen.

Telephon. Gasthof und Pension zur „Tamina“. Telephon.

3 Stunden von Ragaz. Post und Telegraph. Waldreiche Gebirgsgegend, hohe geschützte Lage, schöne Ausflüge; Schulen, Vereinen und Touristen bestens empfohlen. Gute Küche, reelle Weine, aufmerksame Bedienung. Pensionspreis von Fr. 3.50 an, Zimmer inbegriffen.

Es empfiehlt sich höflichst

J. Sprecher.



Verlag von Karl Henckell &amp; Co., Zürich.

Zu beziehen durch jede Buchhandlung oder direkt vom Verlag:

## Das Kindergärtchen.

Kurze Anleitung zur richtigen Anlage und Pflege eines Gärtchens für die Jugend.

Herausgegeben von

**M. Bächthold**

Gärtner und Wanderlehrer für Gartenbau.

Preis 50 Cts.

Jeder Besteller erhält gegen Einsendung des dem Schriftchen beiliegenden Bons mit einer Zehner-Marke (für Porto und Verpackung) eine kleine, vom Verfasser des Büchleins ausgewählte und besorgte **Probe Blumensamen**. [H 3171 Z] [656]

**Rein ohne jede Beimischung zu gebrauchen!**

**Homöop. Gesundheits-Caffee**

nach **D<sup>r</sup> F. KATSCH**, ächt

wenn mit Marke **KAFFEEMÜHLE** und FIRMA

*Heinrich Franck & Söhne*

Industrie- und Maschinenbau, Zürich, Aargau, Basel, Solothurn, Appenzel A. u. S., Luzern, Schwyz, Uri, Unterwalden, Thurgau, Graubünden, Valais, Fribourg, Neuchâtel, Jura, Genève, Lausanne, Yverdon, Montreux, Vevey, St. Moritz, Davos, Chamonix, Annecy, Grenoble, Lyon, Paris, Brüssel, Antwerpen, Amsterdam, Rotterdam, Hamburg, Berlin, Köln, Frankfurt, Leipzig, Dresden, Chemnitz, Regensburg, München, Wien, Prag, Budapest, Pest, Belgrad, Sofia, Athen, Saloniki, Konstantinopel, Bagdad, Jerusalem, Mekka, Aden, Bombay, Calcutta, Rangoon, Hongkong, Shanghai, Yokohama, Kobe, Osaka, Manila, Cebu, Batavia, Soerabaja, Singapore, Hongkong, Shanghai, Yokohama, Kobe, Osaka, Manila, Cebu, Batavia, Soerabaja, Singapore.

zu haben in den **APOTHEKEN u. SPEZEREIEN** HDLGN.

Der Genuss des indischen Bohnenkaffees verschlimmert bei allen Herz- und Lungenkrankheiten ohne Ausnahme, bei fast allen Magen-, sowie Nervenleiden und bei erheblichen, entzündlichen Affektionen den bestehenden Krankheitszustand. Dasselbe gilt ferner von allen auf Vollblütigkeit beruhenden Uebeln (namentlich v. Hämorrhoidalzuständen), denn der indische Bohnenkaffee regt nur auf und hat keine nährenden Eigenschaften. [332]

Der **Katsch-Kaffee** empfiehlt sich namentlich für Kinder und ganz besonders für Personen, welche schwachen Magen haben, ebenso für Herz- und Nervenleidende, als ein besonders wertvolles Nahrungsmittel. — Mit Zusatz von Milch und Zucker gibt dieser Gesundheitskaffee ein Getränk, dessen Wohlgeschmack von einem and. Surrogat-Kaffee nicht erreicht wird, und welcher daher einen vollst. Ersatz für ind. Bohnenkaffee bietet.**MAGGI'S****Suppenwürze** ist zu haben in allen Spezerei- und Delikatessen-Geschäften.

Originalfläschchen von 50 Rp. werden zu 35 Rp., diejenigen von 90 Rp. zu 60 Rp. und solche von Fr. 1.50 zu 90 Rp. mit Maggi's Suppenwürze nachgefüllt. [648]

**Bergmanns****Lilienmilch-****Seife**

(H 1215 Z)

ist vollkommen rein, mild und neutral, von heilsamem Einflusse auf die Haut und äusserst sparsam im Gebrauch, daher empfehlenswerteste Familien-Toiletteseife.

**Bestes Mittel gegen Sommersprossen und alle Hautunreinigkeiten.**Man achte genau auf die Schutzmarke: **Zwei Bergmänner**

150]

und auf die Firma:

**BERGMANN & Co., ZÜRICH.****Villa Weinholden-Rorschach**

Erholungsstation und Heilanstalt.

Erholungsbedürftige, Nerven- und Gemütskranke finden ärztl. Behandlung und vorzügl. Pflege.

Prächtiger Park und Aussicht auf den Bodensee. Beste Referenzen und Prospekte durch den Besitzer und leitenden Arzt: (H 2529 G) [671] **X. Euzler.**

Mme. Fischer-Hinnen, Tonhallestr. 20, Zürich, früher in Genf, übernimmt franko gegen Einsendung von 30 Cts. in Marken die III. Auflage ihrer Broschüre über den [337]

**Haarausfall** und frühzeitiges Ergrauen, deren allgemeine Ursachen, Verhütung u. Heilung. [439]**HEILUNG** von „weissem Fluss“ und davon abhängigen Frauenkrankheiten. Sich. Erfolg. Prosp. gratis. Institut Sanitas, Genf. [439]

Amerikanische

**Beerenpressen**

welche in ihrer Leistungsfähigkeit und Solidität alle anderen Systeme übertrifft, liefert verzinkt und emailliert à Fr. 14.— per Stück franko per Post (H 2230 G) [631]

Lemm-Marty, St. Gallen.

*Villa Rosalie*  
Eglisau.Kl. vegetarische Heilanstalt  
(Syst. Kuhne). Prospekte. [634]

(M 2289 Z)

**Ein Hausmittel** — unübertroffen gut [660]ist der **Eisenbitter** von **Joh. P. Mosimann**, Apotheker in Langnau i. E. — (Aus Bitterkräutern der Alpen bereitet. Nach Aufzeichnungen des s. Z. berühmten **Nich. Schüppach** dahier.) — In Schwächezuständen, wie: **Magenschwäche**, **Blutarmut**, **Nervenschwäche**, **Bleichsucht**, ungem. mein stärkend und überhaupt zur **Aufrichtung** der Gesundheit und des **guten** Aussehens altbewährtes **Diätetikum**. (Eisen mit Bitterstoffen in leichtverdaulichster Form.) Auch den **weniger** Bemittelten zugänglich, indem eine Flasche zu Fr. 2½, mit Gebrauchsanweisung, zu einer **Gesundheitskur** von **zwei bis vier Wochen** hinreicht. **Aerztl. empfohlen. Depots in den meisten Apoth. der Schweiz.** (H 2600 V)**Verlangen Sie**

Muster franko von

**R. A. Fritzsehe**Erstes Schweiz. Damenwäscheversandhaus und Fabrikation  
**Neuhausen-Schaffhausen****Frauenhemden, Frauennachthemden, Morgenjacken, Hosen, Unterröcke, Untergestalten, Schürzen, Leintücher u. s. w., alles gut genäht!** [482]**Es kann niemand gleich gute Ware billiger liefern.****Chem. Anstalt** zur radikalen Vertilgung von Motten [616]Holzwürmer etc. etc. mit Garantie  
**W. Reischle, Metzgergasse 30 St. Gallen.** (H 2160 G)